

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 18 décembre 1986, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire du transport, concernant la prépension conventionnelle et prépension de retraite des ouvriers et ouvrières des entreprises des services publics et spéciaux d'autobus et des services d'autocars, modifiant la convention collective de travail du 30 janvier 1985.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 juin 1987.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

**M. HANSENNE**

Annexe

**Commission paritaire du transport**

*Convention collective de travail du 18 décembre 1986*

Modification de la convention collective de travail du 30 janvier 1985, conclue au sein de la Commission paritaire du transport, concernant la prépension conventionnelle et prépension de retraite des ouvriers et ouvrières des entreprises des services publics et spéciaux d'autobus et des services d'autocars.

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 4 de la convention collective de travail du 30 janvier 1985, conclue au sein de la Commission paritaire de transport, concernant la prépension conventionnelle et prépension de retraite des ouvriers et ouvrières des entreprises des services publics et spéciaux d'autobus et des services d'autocars, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 27 juin 1986, est abrogé.

**Art. 2.** La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1987.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 juin 1987.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

**M. HANSENNE**

**MINISTRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL**

F. 87 — 1114

**26 MAI 1987.** — Arrêté royal accordant une indemnité aux travailleurs frontaliers occupés en France en vue de compenser la perte de rémunération résultant des fluctuations du taux de change entre les monnaies belge et française (1)

**BAUDOUIN, Roi des Belges,**

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 août 1978 de réformes économiques et budgétaires, notamment l'article 23, § 6;

Vu l'arrêté royal n° 13 du 11 octobre 1978 complétant l'article 7, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 août 1978, *Moniteur belge* du 17 août 1978.

Arrêté royal n° 13 du 11 octobre 1978, *Moniteur belge* du 31 octobre 1978.

Loi du 25 avril 1963, *Moniteur belge* du 25 juillet 1963.

Arrêté royal du 7 avril 1987, *Moniteur belge* du 24 avril 1987.

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 18 december 1986, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer, betreffende het bedongen brugpensioen en brugrustpensioen van de werklieden en werksters van de ondernemingen van openbare en speciale autobusdiensten en van autocardiendiensten, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 januari 1985.

**Art. 2.** Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 juni 1987.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

**M. HANSENNE**

Bijlage

**Paritair Comité voor het vervoer**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 18 december 1986*

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 januari 1985, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer, betreffende het bedongen brugpensioen en brugrustpensioen van de werklieden en werksters van de ondernemingen van openbare en speciale autobusdiensten, en van autocardiendiensten.

**Artikel 1.** Artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 januari 1985, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer, betreffende het bedongen brugpensioen en brugrustpensioen van de werklieden en werksters van de ondernemingen van openbare en speciale autobusdiensten en van autocardiendiensten, algemeen verbindend verklaard bij het koninklijk besluit van 27 juni 1986, wordt opgeheven.

**Art. 2.** Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1987.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 juni 1987.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

**M. HANSENNE**

**MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID**

N. 87 — 1114

**26 MEI 1987.** — Koninklijk besluit tot toekenning aan de in Frankrijk tewerkgestelde grensarbeiders van een vergoeding om de loonderving te compenseren die voortvloeit uit de schommelingen van de wisselkoers tussen de Belgische en de Franse munt (1)

**BOUDEWIJN, Koning der Belgen,**

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 augustus 1978 houdende de economische en budgettaire hervormingen, inzonderheid op artikel 23, § 6;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 13 van 11 oktober 1978 waarbij artikel 7, § 1, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders wordt aangevuld;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 augustus 1978, *Belgisch Staatsblad* van 17 augustus 1978.

Koninklijk besluit nr. 13 van 11 oktober 1978, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1978.

Wet van 25 april 1963, *Belgisch Staatsblad* van 25 juli 1963.

Koninklijk besluit van 7 april 1987, *Belgisch Staatsblad* van 24 april 1987.

• Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que la prorogation de la durée du régime accordant une indemnité aux travailleurs frontaliers occupés en France en vue de compenser la perte de rémunération résultant des fluctuations du taux de change entre les monnaies belge et française doit être publiée d'urgence, avec certaines modifications, afin de permettre de maintenir, sans interruption, le paiement de cette indemnité compensatoire;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Une indemnité destinée à compenser la perte de rémunération résultant des fluctuations du taux de change entre les monnaies belge et française est accordée aux travailleurs frontaliers occupés en France.

Sont considérés comme travailleurs frontaliers occupés en France, les travailleurs salariés qui exercent leur activité dans la zone frontalière française et ont leur résidence dans la zone frontalière belge, où ils rentrent en principe chaque jour ou au moins une fois par semaine.

La liste des communes qui constituent les zones frontalières belge et française est reprise en annexe.

**Art. 2. § 1er.** L'indemnité compensatoire visée à l'article 1er est égale à 2,05 francs belges pour 1 franc français, augmentés ou diminués du solde entre le cours-pivot au sein du système monétaire européen du franc français par rapport au franc belge d'une part et le cours effectivement pratiqué par l'organisme chargé du transfert des rémunérations, « le centre de chèques postaux de Lille », d'autre part. Ce dernier cours est celui du dernier jour du mois.

L'indemnité compensatoire n'est pas accordée lorsque le transfert des rémunérations n'a pas été effectivement réalisé par l'intermédiaire de l'organisme précité.

§ 2. L'indemnité compensatoire visée à l'article 1er n'est pas accordée pour la partie de la rémunération mensuelle qui dépasse le plafond de 3 400 francs français, éventuellement majoré en fonction de l'application des coefficients rectificateurs sur cette rémunération plafonnée à 3 400 francs français.

**Art. 3.** Pour les travailleurs salariés n'ayant pas bénéficié, pour tout ou partie de leurs salaires relatifs aux mois de janvier, février ou mars 1987, de l'indemnité compensatoire visée à l'article 1er et qui, en outre, au cours des vingt-quatre mois précédant le 1er avril 1987 n'ont pas bénéficié de cette indemnité, pour tout ou partie de leurs salaires, pendant au moins douze mois, le montant fixé à l'article 2 sera réduit à :

- 50 p.c., pour ceux qui y ont droit à partir du 1er avril 1987;
- 40 p.c., pour ceux qui y ont droit à partir du 1er janvier 1988;
- 30 p.c., pour ceux qui y ont droit à partir du 1er janvier 1989;
- 20 p.c., pour ceux qui y ont droit à partir du 1er janvier 1990.

Pour ces travailleurs salariés, l'octroi de l'indemnité compensatoire prendra fin à la date du 31 mars 1991.

**Art. 4.** Le paiement de l'indemnité est effectué à l'intervention des organismes de paiement des allocations de chômage sous le contrôle de l'Office national de l'Emploi; ceux-ci reçoivent une subvention destinée à couvrir leurs frais d'administration dont le taux est fixé à 1 p.c. du montant des indemnités payées.

**Art. 5.** Les dépenses résultant de l'application du présent arrêté sont à charge du budget de l'Office national de l'Emploi.

Elles sont imputées sur la subvention accordée par la loi budgétaire en matière de chômage et d'emploi.

**Art. 6.** Le présent arrêté produit ses effets le 1er avril 1987.

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, samen met enkele wijzigingen, de verlenging van het regime tot toekenning aan de in Frankrijk tewerkgestelde grensarbeiders van een vergoeding om de loonderving te compenseren die voortvloeit uit de schommelingen van de wisselkoers tussen de Belgische en de Franse munt dringend moet worden bekendgemaakt, ten einde, zonder onderbreking, de betaling van deze compensatievergoeding te kunnen behouden;

Op de voordracht van onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Een vergoeding ter compensatie van de loonderving die voortvloeit uit de schommelingen van de wisselkoers tussen de Belgische en Franse munt wordt toegekend aan de in Frankrijk tewerkgestelde grensarbeiders.

Worden beschouwd als in Frankrijk tewerkgestelde grensarbeiders, de werknemers die hun aktiviteit uitoefenen in de Franse grenszone en waarvan de verblijfplaats zich bevindt in de Belgische grenszone, waar zij in principe dagelijks, of ten minste eens per week terugkomen.

De lijst van de gemeenten die de Belgische en Franse grenszones vormen is in bijlage gevoegd.

**Art. 2. § 1.** De in artikel 1 bedoelde compensatievergoeding is gelijk aan 2,05 Belgische frank voor 1 Franse frank, vermeerderd of verminderd met het saldo van enerzijds de spilkoers, binnen het Europees Monetair Stelsel, van de Franse frank tegenover de Belgische frank en anderzijds de koers die werkelijk wordt toegepast door de instelling belast met de transfer van lonen, « Le centre de chèques postaux de Lille ». Deze laatste koers is deze van de laatste dag van de maand.

De compensatievergoeding wordt niet verleend wanneer de transfer van de lonen niet effectief gebeurt is door tussenkomst van voormeld organisme.

§ 2. De in artikel 1 bedoelde compensatievergoeding wordt niet verleend voor het gedeelte van het maandelijks loon dat hoger is dan het plafond van 3 400 Franse frank, eventueel vermeerderd met inachtneming van de toepassing der rectificatiecoëfficiënten op dit geplafonneerd loon van 3 400 Franse frank.

**Art. 3.** Voor de werknemers, die voor het geheel of een deel van hun loon van de maanden januari, februari of maart 1987, niet genoten hebben van de in artikel 1 bedoelde compensatievergoeding, en die bovendien in de loop van de vierentwintig maanden vóór 1 april 1987, voor het geheel of een deel van hun loon, niet hebben genoten van deze vergoeding gedurende ten minste twaalf maanden, wordt het bedrag bepaald in artikel 2 teruggebracht tot :

- 50 pct., voor hen die vanaf 1 april 1987 gerechtigd zijn;
- 40 pct., voor hen die vanaf 1 januari 1988 gerechtigd zijn;
- 30 pct., voor hen die vanaf 1 januari 1989 gerechtigd zijn;
- 20 pct., voor hen die vanaf 1 januari 1990 gerechtigd zijn.

Voor deze werknemers wordt de compensatievergoeding slechts toegekend tot 31 maart 1991.

**Art. 4.** De betaling van de vergoeding geschiedt door toedoen van de instellingen belast met de uitbetaling van de werkloosheidsuitkeringen, onder toezicht van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening; deze ontvangen om hun administratiekosten te dekken een toelage waarvan de opbrengst is vastgesteld op 1 pct. van het bedrag der betaalde vergoedingen.

**Art. 5.** De uitgaven die de toepassing van dit besluit medebrengt, komen ten laste van de begroting van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.

Ze worden aangerekend op de toelage welke door de begrotingswet inzake arbeidsvoorziening en werkloosheid wordt verleend.

**Art. 6.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 1987.

Art. 7. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 mai 1987.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

**M. HANSENNE**

Annexe à l'arrêté royal du 26 mai 1987.

**Liste des communes  
appartenant aux zones frontalières belge et française**

**A. Communes de la zone frontalière belge**

*Province de Flandre occidentale. — Provincie West-Vlaanderen*

Arrondissement administratif de Furnes. — Administratief arrondissement Veurne

Alveringem	Koksijde	Veurne (Furnes)
De Panne (La Panne)	Nieuwpoort (Nieuport)	

Arrondissement administratif de Dixmude. — Administratief arrondissement Diksmuide

Diksmuide (Dixmude)	Houthulst	Lo-Reninge
---------------------	-----------	------------

Arrondissement administratif d'Ypres. — Administratief arrondissement Ieper

Heuvelland	Mesen (Messines)	Wervik
Ieper (Ypres)	Poperinge	Zonnebeke
Langemark-Poelkapelle	Vleteren	

Arrondissement administratif de Roulers. — Administratief arrondissement Roeselare

Hooglede	Ledegem	Roeselare (Roulers)
Ingelmunster	Moorslede	Staden
Izegem		

Arrondissement administratif de Courtrai. — Administratief arrondissement Kortrijk

Anzegem	Kortrijk (Courtrai)	Spiere-Helkijn (Espierres-Helchin)
Avelgem	Kuurne	Waregem
Deerlijk	Lendeled	Wevelgem
Harelbeke	Menen (Menin)	Zwevegem

Arrondissement administratif de Tielt. — Administratief arrondissement Tielt

Ardoois	Meulebeke	Wielbeke
Dentergem	Oostrozebeke	

Arrondissement administratif d'Ostende. — Administratief arrondissement Oostende

Middelkerke

*Province de Flandre orientale. — Provincie Oost-Vlaanderen*

Arrondissement administratif d'Audenarde. — Administratief arrondissement Oudenaarde

Kluisbergen

*Province du Hainaut. — Provincie Henegouwen*

Arrondissement administratif de Mouscron. — Administratief arrondissement Moeskroen

Comines (Komen)	Mouscron (Moeskroen)	
-----------------	----------------------	--

Arrondissement administratif de Tournai. — Administratief arrondissement Doornik

Antoing	Leuze-en-Hainaut	Péruwelz
Brunehaut	Mont-de-l'Enclus	Rumes
Celles	Pecq	Tournai (Doornik)
Estaimpuis		

Arrondissement administratif d'Ath. — Administratief arrondissement Aat

Ath (Aat)	Bernissart	Chièvres
Belœil	Brugelle	Frasnes-lez-Anvaing

Arrondissement administratif de Mons. — Administratief arrondissement Bergen

Boussu	Honnelles	Quaregnon
Colfontaine	Jurbise (Jurbeke)	Quévy
Dour	Lesn	Quiévrain
Frameries	Mons (Bergen)	Saint-Ghislain
Hensies		

Arrondissement administratif de Soignies. — Administratief arrondissement Zinnik

La Louvière	Le Rœulx	Soignies (Zinnik)
-------------	----------	-------------------

Arrondissement administratif de Thuin. — Administratief arrondissement Thuin

Anderlues	Estinnes	Momignies
Beaumont	Froidchapelle	Morlanwelz
Binche	Han-sur-Heure-Nalinnes	Sivry-Rance
Chimay	Lobbès	Thuin
Erquelines	Merbes-le-Château	

Art. 7. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 mei 1987.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

**M. HANSENNE**

Bijlage bij het koninklijk besluit van 26 mei 1987.

**Lijst van de gemeenten  
behorend tot de Belgische en Franse grenszone**

**A. Gemeenten van de Belgische grenszone**

Arrondissement administratif de Charleroi. — Administratief arrondissement Charleroi

Chapelle-lez-Herlaimont	Courcelles	Gerpinnes
Charleroi	Fleurus	Manage
Châtelet	Fontaine-l'Évêque	Montignies-le-Tilleul

*Province de Namur. — Provincie Namen*

Arrondissement administratif de Dinant. — Administratief arrondissement Dinant

Anhée	Dinant	Onhaye
Beauraing	Gedinne	Rochefort
Bièvre	Hastière	Vresse-sur-Semois
Ciney	Houyet	Yvoir

Arrondissement administratif de Namur. — Administratief arrondissement Namen

Mettet	Profondeville	
--------	---------------	--

Arrondissement administratif de Philippeville. — Administratief arrondissement Philippeville

Cerfontaine	Florennes	Viroinval
Couvin	Philippeville	Walcourt
Doische		

*Province du Luxembourg. — Provincie Luxemburg*

Arrondissement administratif d'Arlon. — Administratief arrondissement Aarlen

Arlon (Aarlen)	Aubange	Messancy
Attert		

Arrondissement administratif de Neufchâteau. — Administratief arrondissement Neufchâteau

Bertrix	Herbeumont	Neufchâteau
Bouillon	Léglise	Paliseul
Daverdisse	Libin	Wellin

Arrondissement administratif de Virton. — Administratief arrondissement Virton

Chiny	Meix-devant-Virton	Saint-Léger
Etalle	Musson	Tintigny
Florenville	Rouvroy	Virton
Habay		

B. Communes de la zone frontalière française

B. Gemeenten van de Franse grenszone

*Département du Pas-de-Calais. — Departement Pas-de-Calais*

Arrondissement de Béthune. — Arrondissement Béthune

Canton de Béthune. — Kanton Béthune

La Couture	Locon	Vieille-Chapelle
	Canton de Cambrin. — Kanton Cambrin	
Billy-Berclau	Richebourg-l'Avoué	Violaines
Festubert	Richebourg-Saint-Waast	
	Canton de Laventie. — Kanton Laventie	
Fleurbaix	Lestrem	Neuve-Chapelle
Laventie	Lorgies	Sailly-sur-la-Lys
	Canton de Lillers. — Kanton Lillers	
Calonne-sur-la-Lys	Saint-Floris	
	Arrondissement de Lens. — Arrondissement Lens	
Leforest	Canton de Carvin. — Kanton Carvin	

*Département du Nord. — Departement Nord*

Arrondissement d'Avesnes-sur-Helpe. — Arrondissement Avesnes-sur-Helpe

Canton d'Avesnes-Nord. — Kanton Avesnes-Nord

Baas-Lieu	Flaumont-Waudrechies	Saint-Hilaire-sur-Helpe
Beugies	Floursies	Semeris
Dompierre	Ramousies	Semousies
Dourlers	Saint-Aubin	Taisnières-en-Thiérache
Felleries		
	Canton d'Avesnes-Sud. — Kanton Avesnes-Sud	
Avesnelles	Et roeungt	Larouillies
Avesnes	Floyen	Sains-du-Nord
Boulogne-sur-Helpe	Haut-Lieu	
	Canton de Bavay. — Kanton Bavay	
Amfroidpret	Feignies	La Longueville
Audignies	Gussignies	Mecquignies
Bavay	Hon-Hergies	Obies
Bellignies	Houdain	Saint-Waast-la-Vallée
Bermeries	La Flamengrie	Taisnière-sur-Hon
Bettrechies		
	Canton de Berlaimont. — Kanton Berlaimont	
Aulnoye-Aymeries	Hargnies	Pont-sur-Sambre
Bachant	Leval	Saint-Rémy-Chaussée
Berlaimont	Monceau-Saint-Waast	Sassegnies
Ecuelin	Noyelles-sur-Sambre	Vieux-Mesnil

Beaufort Boussières-sur-Sambre Eclaiibes	Canton d'Hautmont. — Kanton Hautmont Hautmont Limont-Fontaine	Neuf-Mesnil Saint-Rémy-du-Nord
Boussies Croix-Caluyau Fontaine-au-Bois	Canton de Landrecies. — Kanton Landrecies Forest Landrecies Maroilles	Preux-au-Bois Robertsart
Beaudignies Englefontaine Chissignies Hecq Jolimetz	Canton de Le Quesnoy-Est. — Kanton Le Quesnoy-Est Locquignol Louvignies-Quesnoy Le Quesnoy Neuville Poix-du-Nord	Potelle Vendegies-au-Bois Raucourt-au-Bois Ruesnes Salesches
Bry Eth Frasnoy Gommegnies Jenlain	Canton de Le Quesnoy-Ouest. — Kanton Le Quesnoy-Ouest Maresches Orsinval Preux-au-Sart Sepmeries	Villereau Villers-Pol Wargnies-le-Grand Wargnies-le-Petit
Assevent Bersillies Bettignies Elesmes	Canton de Maubeuge-Nord. — Kanton Maubeuge-Nord Gognies-Chaussée Jeumont Mairieux	Marpent Vieux-Reng Villers-Sire-Nicole
Boussois Cerfontaine Colleret-Ostergnies Damousies Ferrière-la-Grande	Canton de Maubeuge-Sud. — Kanton Maubeuge-Sud Ferrière-la-Petite Louvroil Maubeuge Obrechies	Quiévolon Recquignies Rousies Wattignies-la-Victoire
Aibes Beaurieux Bérelles Bousignies-sur-Roc Choisies Clairfayts	Canton de Solre-le-Château. — Kanton Solre-le-Château Cousolre Dimechaux Dimont Eccles Lez-Fontaine	Liessies Hestrud Sars-Poteries Solre-le-Château Solrinnes
Anor Baives Epe-Sauvage Fléron Fourmies	Canton de Trélon. — Kanton Trélon Glageon Moustier-en-Fagne Ohain Rainsart	Trélon Wallers-Trélon Wignehies Willies
	Arrondissement de Cambrai. — Arrondissement Cambrai Canton de Solesmes. — Kanton Solesmes	
Beaurain Bermerain Chapelle-sur-Ecaillon Escarmain Haussy	Montrecourt Romeries Saint-Matin-sur-Ecaillon Saint-Python Saulzoir	Solesmes Sommaing-sur-Ecaillon Vendegies-sur-Ecaillon Vertain
	Arrondissement de Douai. — Arrondissement Douai Canton de Douai-Nord. — Kanton Douai-Nord	
Anhiers Douai	Flines-lez-Raches Lallaing	Waziers
Raches	Canton de Douai-Ouest. — Kanton Douai-Ouest Raimbeaucourt	Roost-Warendin
Aniche Acaillon	Canton de Douai-Sud. — Kanton Douai-Sud Masny	Montigny-en-Ostreven
Bouvignies Bruille-lez-Marchiennes Erre Fenain Hornaing	Canton de Marchiennes. — Kanton Marchiennes Marchiennes Pecquencourt Rieulay Somain	Tilloy-lez-Marchiennes Vred Wandignies-Hamage Warlaing
Aix Auchy-lez-Orchies Beuvry-la-Forêt	Canton d'Orchies. — Kanton Orchies Coutiches Faumont Landas	Nomain Orchies Saméon

	Arrondissement de Dunkerque. — Arrondissement Dunkerque	
	Canton de Bailleul Nord-Est. — Kanton Bailleul Nord-Est	
Bailleul Nieppe	Saint-Jans-Cappel	Steenwerck
	Canton de Bailleul Sud-Ouest. — Kanton Bailleul Sud-Ouest	
Berthen Flêtre	Merris Méteren	Vieux-Berquin
	Canton de Bergues. — Kanton Bergues	
Arnbouts-Cappel Bergues Bierne Eissezeele Crochte	Eringhem Hoymille Pitgam Quaedypre	Socx Steene West-Cappel Wylder
	Canton de Bourbourg. — Kanton Bourbourg	
Drincham	Spycker	
	Canton de Cassel. — Kanton Cassel	
Arneke Eavinchove Euysscheure Cassel Hardifort	Noordpeene Ochtezeele Oxelaere Rubrouck	Saint-Marie-Cappel Wermaers-Cappel Zermezeele Zuytpeene
	Canton de Dunkerque-Est. — Kanton Dunkerque-Est	
Bray-Dunes Coudekerque Coudekerque-Branche	Leffrinckoucke Teteghem	Uxem Zuydcoote
	Canton de Dunkerque-Ouest. — Kanton Dunkerque-Ouest	
Capelle-la-Grande Dunkerque (fusion avec Petite-Synthe et Rosendaël)	Grande-Synthe Fort-Mardyck	Mardyck Saint-Pol-sur-Mer
	Canton d'Hazebrouck-Nord. — Kanton Hazebrouck-Nord	
Caestre Eblinghem Hazebrouck	Hondeghem Lynde Sercus	Staple Wallon-Cappel
	Canton d'Hazebrouck-Sud. — Kanton Hazebrouck-Sud	
Borre Morbecque	Pradelles	Steenbecque
	Canton d'Hondschoote. — Kanton Hondschoote	
Bambecque Ghyvelde Hondschoote	Killem Les Moères Oost-Cappel	Rexpoede Warhem
	Canton de Merville. — Kanton Merville	
Estaires Haverskerque	La Gorgue Le Doulieu	Merville Neuf-Berquin
	Canton de Steenvoorde. — Kanton Steenvoorde	
Boeschepe Eecke Godewaersvelde	Houtkerque Oudezeele Saint-Sylvestre-Capel	Steenwoorde Terdegthem Winnezele
	Canton de Wormhoudt. — Kanton Wormhoudt	
Bollezeele Broxeele Esquelbecq Herzeele	Lederzeele Ledringhem Merckeghem Nieurlat	Vilkerinckhove Wormhoudt Zeggiers-Cappel
	Arrondissement de Lille. — Arrondissement Lille	
	Canton d'Armentières. — Kanton Armentières	
Armentières Bois-Grenier Capinghem	Chapelle-d'Armentières Erquinghem-Lys Frelinghem	Houplines Premesques
	Canton de Cysoing. — Kanton Cysoing	
Bachy Bourghelles Bouvines Capinghem-en-Pevèle Cobrieux	Cysoing Genech Louvil Mouchin	Péronnes-en-Mélantois Sainghien-en-Mélantois Templeuve Wannehain
	Canton d'Haubourdin. — Kanton Haubourdin	
Beaucamps-Ligny Emmerin Englos Ennetières-en-Weppes Erquinghem-le-Sec	Escobesques Hallennes-lez-Haubourdin Haubourdin le Maisnil Lomme	Loos Radinghem-en-Weppes Santes Sequedin Warin
	Canton de La Bassée. — Kanton La Bassée	
Aubers Fournes-en-Weppes Fromelles Hantay	Herlies Illies La Bassée Marquillies	Salomé Saintghin-en-Weppes Wicres

	Canton de Lannoy. — Kanton Lannoy	
Anstaing	Hem	Toufflers
Baisieux	Lannoy	Tressin
Chéreng	Leers	Villeneuve d'Ascq (fusion de Annapes, Ascq et Flers)
Forest-sur-Marque	Lys-lez-Lannoy	Willems
Gruson	Sailly-lez-Lannoy	
	Canton de Lille-Centre. — Kanton Lille-Centre	
Lille		
	Canton de Lille-Est. — Kanton Lille-Est	
Hellemmes		
	Canton de Lille-Nord. — Kanton Lille-Nord	
La Madeleine		
	Canton de Lille Nord-Est. — Kanton Lille Nord-Est	
Mons-en-Barceul		
	Canton de Lille-Ouest. — Kanton Lille-Ouest	
Lambersart	Marquette-lez-Lille	Saint-André
Wambrechies		
	Canton de Lille Sud-Est. — Kanton Lille Sud-Est	
Faches-Thumesnil	Lezennes	Ronchin
	Canton de Pont-à-Marq. — Kanton Pont-à-Marq	
Attiches	Le Neuville	Phalempin
Avelin	Mérignies	Pont-à-Marq
Bersée	Moncheaux	Thumeries
Ennevelin	Mons-en-Pevèle	Tourmignies
Fréтин	Ostricourt	Wahagnies
	Canton de Quesnoy-sur-Deule. — Kanton Quesnoy-sur-Deule	
Comines	Pérenchies	Warneton
Deulémont	Quesnoy-sur-Deule	Wervicq-Sud
Lompret	Verlinghem	
	Canton de Roubaix-Est. — Kanton Roubaix-Est	
Roubaix	Wattrelos	
	Canton de Roubaix-Ouest. — Kanton Roubaix-Ouest	
Croix	Wasquehal	
	Canton de Seclin. — Kanton Seclin	
Allennes-les-Marais	Don	Provin
Annoëullin	Gondécourt	Seclin
Bauvin	Herrin	Templemars
Carnin	Houplin-Ancoisne	Vendeville
Camphin-en-Carembault	Lesquin	Wattignies
Chemy	Noyelles-les-Seclin	
	Canton de Tourcoing-Nord. — Kanton Tourcoing-Nord	
Bousbecque	Linselles	Roncq
Halluin		
	Canton de Tourcoing Nord-Est. — Kanton Tourcoing Nord-Est	
Tourcoing	Neuville-en-Ferrain	
	Canton de Tourcoing-Sud. — Kanton Tourcoing-Sud	
Bondues	Marq-en-Barœul	Mouvaux
	Arrondissement de Valenciennes. — Arrondissement Valenciennes	
	Canton de Condé-sur-Escaut. — Kanton Condé-sur-Escaut	
Condé-sur-Escaut	Hergnies	Thivencelles
Crespin	Odomez	Vicq
Escautpont	Saint-Aibert	Vieux-Condé
Fresnes-sur-Escaut		
	Canton de Denain. — Kanton Denain	
Abscon	Escaudain	Helesmes
Denain	Haveluy	Warechain-sous-Denain
	Canton de Saint-Amand-Rive droite. — Kanton Saint-Amand-Rive droite	
Bruille-lez-Saint-Amand	Hason	Raismes
Château-l'Abbaye	Mortagne-du-Nord	Saint-Amand-les-Eaux
Flines-lez-Mortagne		
	Canton de Saint-Amand-Rive gauche. — Kanton Saint-Amand-Rive gauche	
Boussignies	Millonfosse	Rumegies
Brillon	Nivelle	Sars-et-Rosières
Lecelles	Rosult	Thun-Saint-Amand
Maulde		
	Canton de Valenciennes-Est. — Kanton Valenciennes-Est	
Curgies	Prédeau	Rombies-et-Marchipont
Estreux	Quarouble	Saultain
Marly	Quiévrechain	Sebourg
Onnaing		

	Canton de Valenciennes-Nord. — Kanton Valenciennes-Nord	
Anzin	Beuvrages	Saint-Saulve
Aubry	Bruay-sur-Escaut	Valenciennes
Bellaing	Petite-Forêt	Wallers
	Canton de Valenciennes-Sud. — Kanton Valenciennes-Sud	
Artres	La Sentinelle	Quérenaing
Aulnoy	Maing	Rouvignies
Famars	Monchaux-sur-Ecaillon	Thiant
Haulchin	Oisy	Thrith-Saint-Léger
Hérin	Prouvy	Verchain-Maugré
	<i>Département de l'Aisne. — Departement l'Aisne</i>	
	Arrondissement de Vervins. — Arrondissement Vervins	
	Canton d'Aubenton. — Kanton Aubenton	
Any-Martin-Rieux	Coingt	Logny-les-Aubenton
Aubenton	Iviers	Martigny
Beaumé	Landouzy-la-Villea	Mont-Saint-Jean
Besmont	Leuze	
	Canton d'Hirson. — Kanton Hirson	
Buëilly	Le Hérie	Origny-en-Thiérache
Buvie	Mondrepuis	Saint-Michel
Effry	Neuve-Maison	Watigny
Eparcy	Ohis	Wimy
Hirson		
	Canton de La Capelle. — Kanton La Capelle	
Clairfontaine	La Capelle	Papleux
Etreaupont	La Flamengrie	Rocquigny
Fontenelle	Lerzy	Sommeron
Froidestrées	Luzon	Sorbais
Gergny		
	Canton de Vervins. — Kanton Vervins	
La Bouteille	Landouzy-la-Cour	
	<i>Département des Ardennes. — Departement Ardennes</i>	
	Arrondissement de Mézières. — Arrondissement Mézières	
	Canton de Flize. — Kanton Flize	
Les Ayvelles	Flize	Sapogne-et-Feuchères
Balaives-et-Butz	Guignicour-sur-Vence (fusion avec Hocmont et Toulligny)	Saint-Marceau
Boulzicourt	Hannogne-Saint-Martin	Saint-Pierre-sur-Vence
Boutancourt	Mondigny	Villers-sur-le-Mont
Chalandry	Nouvion-sur-Meuse	Villers-le-Tilleul
Champigneul-sur-Vence	Omicourt	Vrigne-Meuse
Dom-le-Mesnil		Yvernaumont
Elan		
Etrépigny		
	Canton de Signy-le-Petit. — Kanton Signy-le-Petit	
Auge	Fligny	Signy-le-Petit
Auvillers-les-Forges	La Neuville-aux-Joutes	Tarzy
Brognon	Neuville-les-Beaulieu (fusion de Beaulieu et Le Neuville-aux-Tourneurs)	
Eteignières		
	Canton de Renwez. — Kanton Renwez	
Arreux	Les Mazures	Renwez
Ham-les-Moines	Montcornet-en-Ardenne (fusion de Montcornet et Cliron)	Saint-Marcel
Harcy	Murtin-et-Bogny	Sécheval
Haudrecy	Remilly-les-Pothées	Sormonne
Lonny		Tournes
	Canton d'Omont. — Kanton Omont	
Singly	Vendresse	
	Canton de Signy-l'Abbaye. — Kanton Signy-l'Abbaye	
Gruyères	Neufmaison	
	Canton de Charleville Centre. — Kanton Charleville Centre	
Aiglemont	Charleville-Mézières (partiel) (fusion de Charleville, Etion, Le Theyx, Mézières, Mohon, Montey-Saint-Pierre)	Montcy-Notre-Dame
	Canton de Mézières Centre Ouest. — Kanton Mézières Centre Ouest	
Belval	Neuville-les-This	This
Charleville-Mézières (partiel)	Prix-les-Mézières	Warcq
Evigny	Sury	Warnécourt
Fagnon		
	Canton de Monthermé. — Kanton Monthermé	
Bogny-sur-Meuse (fusion de Braux, Château-Regnault et Levresy)	Haulmé	Monthermé
Deville	Les Hautes-Rivières	Thilay
	Laifour	Tournavaux
	Canton de Charleville La Houillère. — Kanton Charleville La Houillère	
Charleville-Mézières (partiel)	Damouzy	Houldizy



Gespunsart Joigny-sur-Meuse	Canton de Nouzonville. — Kanton Nouzonville Neufmanil	Nouzonville (fusion avec Meillier-Fontaine)
Charleville-Mézières (partiel) La Francheville Gernelle	Canton de Mézières Est. — Kanton Mézières Est La Grandville Issancourt-et-Rumel Lumes Saint-Laurent	Ville-sur-Lumes Villers-Semeuse Vivier-au-Court
Anchamps	Canton de Revin. — Kanton Revin Revin	
Antheny Aouste Aubigny-les-Pothées Blanchefosse-et-Bay (fusion de Bay et Blanchefosse) Bossus-les-Rumigny Cernion Champlin L'Echelle	Canton de Rumigny. — Kanton Rumigny Estrebay Le Férée Flaignes-les-Oliviers Girondelle (fusion avec Foulzy) Hannappes Havys Lépron-les-Vallées Liart	Logny-Bogny Marby Prez (fusion avec La Cerleau) Rouvroy-sur-Audry (fusion avec Servion) Rumigny Vaux-Villaine
Fépin Fumay	Canton de Fumay. — Kanton Fumay Hargnies Haybes-sur-Meuse	Montigny-sur-Meuse
Aubrives Charnios Chooz Foisches	Canton de Givet. — Kanton Givet Fromelennes Givet Ham-sur-Meuse Hierges	Landrichamps Rancennes Vireux-Molhain Viereux-Wallerand
Blombay Bourg-Fidèle Châtelet-sur-Sormonne Chilly Etalle	Canton de Rocroi. — Kanton Rocroi Gué-d'Hossus Laval-Morency Maubert-Fontaine Regniowez Rimogne	Rocroi Sévigny-la-Forêt Taillette Tremblois-les-Rocroi
	Arrondissement de Sedan. — Arrondissement Sedan	
Auflance Bièvres Blagny Carignan Les Deux-Villes La Ferté-sur-Chiers Fromy Herbeuval Linay	Canton de Carignan. — Kanton Carignan Malandry Margny Margut Matton-et-Clémency Messincourt Mogues Moiry Osnes Puilly-et-Charbeaux	Pure Sachy Sailly Sapogne-sur-Marche Signy-Montlibert Tremblois-les-Carignan Villy Williers
Angecourt Bulson Chémery-sur-Bar (fusion avec Connage et Malmay)	Canton de Raucourt. — Kanton Raucourt Haraucourt Maisoncelle-et-Villers	Raucourt-et-Flaba Remilly-Aillicourt
Balan Bazeilles Daigny Escombres-et-le-Chesnoi	Canton de Sedan Est. — Kanton Sedan Est Francheval La Moncelle Pouru-aux-Bois Pouru-Saint-Remy	Rubécourt-et-Lamécourt Sedan (partiel) (fusion avec Frenois) Villers-Cernay
Amblimont Autrecourt-et-Pourron Beaumont-en-Argonne Brévilley Douzy	Canton de Mouzon. — Kanton Mouzon Euilly-et-Lombut Létanne Mairy Mouzon (fusion avec Villemonty) Vaux-les-Mouzon	Villers-devant-Mouzon Tétaigne Yoncq
Bosséval-et-Braincour Chéhéry Cheveuges-Saint-Aignan et Saint-Aignon Donchery	Canton de Sedan Ouest. — Kanton Sedan Ouest Noyer-Pont-Maugis Sedan (partiel) (fusion avec Frenois) Thélonne Saint-Menges	Villers-sur-Bar Vrigne-aux-Bois Wadelincourt
La Chapelle Fleigneux Floing	Canton de Sedan Nord. — Kanton Sedan Nord Givonne Glaire (fusion de Glaire-et-Villette et Iges)	Illy Sedan (partiel) (fusion avec Frenois)

*Département de la Meuse. — Departement La Meuse*

## Arrondissement de Verdun. — Arrondissement Verdun

## Canton de Stenay. — Kanton Stenay

Autreville-Saint-Lambert  
Baâlon  
Cesse  
Inor  
Lamouilly

Laneuville-sur-Meuse  
Lusy-Saint-Martin  
Martincour-sur-Meuse  
Moulins-Saint-Hubert  
Mouzay

Nepvant  
Olizy-sur-Chiers  
Pouilly-sur-Meuse  
Stenay  
Wiseppe

## Canton de Damvillers. — Kanton Damvillers

Brandeville  
Bréheville  
Damvillers  
Delut  
Dombras

Ecurey-en-Verdunois  
Etraye (fusion avec Wavrille)  
Lissey  
Merles-sur-Loison

Peuvillers  
Revilles-aux-Bois  
Romagne-sous-les-Côtes  
Rupt-sur-Othain  
Vittarville

## Canton de Montmédy. — Kanton Montmédy

Avioth  
Bazielles-sur-Othain  
Brèux  
Bréuennes  
Chauvency-le-Château  
Chauvency-Saint-Hubert  
Ecouvies  
Flassigny  
Iré-le-Sec

Han-les-Juvigny  
Jamez  
Juvigny-sur-Loison  
Loppuy-sur-Loison  
Marville  
Montmédy  
Quincy-Landzécourt  
Remoiville  
Thonnelle

Thonne-la-Long  
Thonne-les-Prés  
Thonne-le-Thil  
Velosnes  
Verneuil-Grand  
Verneuil-Petit  
Vigneul-sous-Meuse  
Villécloye

## Canton de Dun-sur-Meuse. — Kanton Dun-sur-Meuse

Lion-devant-Dun

## Canton de Spincourt. — Kanton Spincourt

Arrancy-sur-Crusne  
Billy-sous-Mangiennes  
Duzey  
Han-devant-Pierrepont  
Les Tilleuls-Voudoncourt-Mangiennes  
Nouillonpont

Pillon  
Saint-Laurent-sur-Othain  
Rouvros-sur-Othain  
Saint-Pierrelevillers  
Sorbey

Spincourt (fusion avec Haucourt-la-Rigole,  
Boudelancourt-sur-Othain, Ollières et  
Rechicourt)  
Villers-les-Mangiennes

*Département de Meurthe-et-Moselle. — Departement Meurthe-et-Moselle*

## Arrondissement de Briey. — Arrondissement Briey

## Canton de Longuyon. — Kanton Longuyon

Allondrelle  
Beuville  
Charency-Vezin  
Colmey  
Cons-la-Grandville  
Doncourt-les-Longuyon  
Epiez-sur-Chiers  
Fresnois-la-Montagne

Grand-Failly  
Longuyon  
Montigny-sur-Chiers  
Othe  
Pierrepont  
Petit-Failly  
Saint-Jean-les-Longuyon  
Saint-Pancré

Tellancourt  
Ugny  
Villers-la-Chèvre  
Villers-le-Rond  
Villette  
Viviers-sur-Chiers

## Canton d'Audun-le-Roman. — Kanton Audun-le-Roman

Audun-le-Roman  
Beuvillers  
Crusnes  
Errouville

Joppécourt  
Mercy-le-Bas  
Mercy-le-Haut

Serrouville  
Saint-Supplet  
Xivry-Circourt

## Canton de Longwy. — Kanton Longwy

Baslieux  
Bazailles  
Boismont  
Bréhain-la-Ville  
Chenières  
Cosnes-et-Romain  
Cutry  
Fillières  
Gorcy-Cussigny

Haucourt-Moulaine  
Herserange  
Hussigny-Godbrange  
Laix  
Lexy  
Longlaville  
Longwy  
Mexy  
Mont-Saint-Martin

Morfontaine  
Réhon  
Saulnes  
Thil  
Tiercele  
Ville-Houdlémont  
Ville-au-Montois  
Villers-la-Montagne  
Villerupt

*Département de la Moselle. — Departement La Moselle*

## Arrondissement de Thionville-Ouest. — Arrondissement Thionville-Ouest

## Canton de Fontoy. — Kanton Fontoy

Audun-le-Tiche  
Aumetz

Ottange  
Redange

Russange  
Tressange

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 26 mai 1987.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. HANSENNE

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 26 mei 1987.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. HANSENNE